

**Zeitschrift:** astro sapiens : die Zeitschrift von und für Amateur-Astronomen  
**Band:** 1 (1991)  
**Heft:** 1  
  
**Rubrik:** Leserbrief

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Liebe **astro sapiens** - Redaktion,

nun bin ich stolzer Besitzer der Erstausgabe Eurer Zeitschrift für Amateurastronomen geworden. Das Heft hat mir gut gefallen, und ich hoffe, dass der Ehrgeiz, es besser zu machen als der 'grosse Bruder' *Orion*, Euch noch weiter beflügeln wird. Was ich Euch nicht wünsche, ist eine Bruchlandung wie jene, von der heute in der Zeitung ein Bild zu sehen war. (Ein Propellerflugzeug liegt mit zerbrochenen Flügeln vor dem Hangar. Auf diesem steht mit grossen Buchstaben *ad astra* geschrieben, was auf deutsch "zu den Sternen" heisst. )

Überhaupt habe ich mir Gedanken gemacht, was der originelle Name Eures Blattes wohl alles bedeuten mag. Da ich vor langer Zeit einmal Latein hatte in der Schule, schlug ich das Wörterbuch auf, um der Sache auf die Spur zu kommen. Der **astro sapiens** scheint also etwas mit den Sternen (*astra*) zu tun zu haben. Aber was heisst wohl *sapiens* ? Unter diesem Eigenschaftswort lese ich *verständlich, weise, vernünftig*. Das ist Eure Zeitschrift ja sicher. *Sapiens* ist aber auch eine Form des Wortes *sapere*, und heisst *Geschmack haben*. So verstehe ich also den Sinn des **astro sapiens** darin, dass Leute, die daran

sind, zu den Sternen zu greifen, andern dazu verhelfen wollen, ebenfalls auf den Geschmack zu kommen, und die Freude zu entdecken, die man beim nächtelangen Beobachten des Sternenhimmels erleben kann. Dass dazu auch die Bereitschaft gehört, stundenlang zu schlottern und nach der Entwicklung der Astrofotos durch den Fotohändler einige Enttäuschungen einzustecken (weil dieser mit unserem Hobby meist nicht viel anzufangen weiss), darf natürlich auch nicht verschwiegen werden.

So wünsche ich denn dem **as**, dass er sich nicht nur am Orion orientiert und krampfhaft versucht, diesen zu überflügeln. (Dieser ist nämlich in letzter Zeit auch wieder interessanter geworden und hat uns durchaus etwas zu bieten.) - Nein, der **as** sollte meiner Meinung nach wirklich auch auf Neuland vorstossen und sich quasi als Konsumentenzeitschrift für Amateurastronomen daran machen, Fotolabors, Filme und Teleskope auf ihre Tauglichkeit hin zu testen. Daneben gibt es sicher eine Menge Erfahrungen auszutauschen über Beobachtungen am Sternenhimmel, die den Leser anspornen könnten, auch selbst auf die Suche nach den beschriebenen Objekten zu gehen. - Könntet Ihr in diesem Zusammenhang nicht auch eine Liste von empfehlenswerten Zeitschriften, Büchern, und auch von Gruppen publizieren, die sich mit Amateurastronomie befassen ? Ich denke auch an das Orion-

Zirkular, wo von neuen Erscheinungen am Sternenhimmel wie z.B. Kometen berichtet wird, oder an die AVZ-Lesemappe, oder an die Gruppe der Beobachter von veränderlichen Sternen, oder ...

Auf viele weitere interessante **as** - Ausgaben freut sich

Jürg Forster



Die 1919 gegründete Ad Astra, Vorgängergesellschaft der Swissair, hatte ihren Hangar am Zürichhorn, wo heute das Kasino steht. Es war die Zeit der Wasserflugzeuge (im Vordergrund eine Maschine des Typs Savoia, wie sie bei Zollikon abstürzte). Hier wasserte erstmals 1929 die DO-X, der zwölfmotorige «Jumbo» der Charleston-Zeit. (Bild «Zolliker Jahrheft»)